



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, hat nyelven: szerb, magyar, szlovák, román, ruszin és horvát nyelven. - Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2022. február 17. 9. szám LXXIII évfolyam	Évi előfizetés 9.900 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8443 COBISS.SR-ID 55020807 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	---	--

ÁLTALÁNOS RÉSZ

264.

A Tartományi Kormányról szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 37/2014. szám) 35. szakasza és 36. szakaszának 2. bekezdése, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány 2022. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 54/2021. szám) 10. szakasza alapján és 11. szakaszával összefüggésben, a Tartományi Kormány a 2022. február 17-én megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
HOZ
A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
NAGYBEFEKTETÉSI IGAZGATÓSÁGA
ÁLTAL A 2022. ÉVBEN
FINANSZÍROZOTT PROJEKTEK
KIVÁLASZTÁSÁNAK
ELJÁRÁSÁRÓL, KIVÁLASZTÁSUK
MÉRCÉIRŐL ÉS
MEGVALÓSÍTÁSÁRÓL**

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. szakasz

Jelen határozat rendelkezik a Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Igazgatóságának (a továbbiakban: Igazgatóság) eszközeiből finanszírozott projektek kiválasztásának eljárásáról, kiválasztásának mércéiről és megvalósításáról, amelyeket Vajdaság Autonóm Tartomány 2022. évi költségvetése biztosít az 1505 Program – Regionális fejlesztés keretén belül, amely a következő programtevékenységeket tartalmazza:

- 1004 Programtevékenység – Vízgazdaság és környezetvédelem területén lévő projektek támogatása,
- 1005 Programtevékenység – Helyi és regionális gazdaságfejlesztési projektek támogatása,
- 1006 Programtevékenység – A közlekedési infrastruktúra területén lévő projektek támogatása,
- 1009 Programtevékenység – A kulturális örökség védelme területén lévő projektek támogatása,
- 1010 Programtevékenység – Az oktatás, diák- és hallgatói jólét területén lévő projektek támogatása,
- 1011 Programtevékenység – A sportfejlesztés területén lévő projektek támogatása,
- 1022 Programtevékenység – Projekttervezés.

2. szakasz

Jelen határozat értelmében projektek alatt értendők a Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Igazgatóságának megalapításáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 54/2014. szám) 3. szakaszában megállapított, a Vajdaság Autonóm Tartomány (a továbbiakban: Vajdaság AT) érdekeit szolgáló projektek.

A jelen határozat 1. szakaszában foglalt projektek megvalósítását az Igazgatóság finanszírozza, Vajdaság AT költségvetésének fizetőképessége szerint, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány 2022. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendeletben és jelen határozattal előirányozott módon.

AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE VONATKOZÓ PÁLYÁZAT

3. szakasz

Az eszközök odaitételének eljárása és a támogatandó projektek kiválasztása az Igazgatóság által kiírt és lebonyolított pályázat útján történik.

4. szakasz

A pályázati felhívás közzététele A Vajdaság Autonóm Tartomány 2022. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendeletben előírt módon történik és a következőket tartalmazza: a pályázati felhívás kiírásának alapját képező jogi aktus megnevezését, a pályázati felhívás alapján odaitélandó támogatási eszközök teljes összegét, a támogatási eszközök rendeltetését, a pályázók körét, a pályázati feltételeket és a pályázati kérelemhez csatolandó dokumentumokat, a pályázati kérelem benyújtásának módját, a pályázatok elbírálásának feltételeit, a pályázati határidőt, továbbá a pályázat lebonyolítása tekintetében jelentős egyéb adatokat.

A PÁLYÁZATRA VALÓ JELENTKEZÉS

5. szakasz

A pályázati kérelmeket a projektjavaslat pályázati formanyomtatványán kell benyújtani, a pályázati kiírásban meghatározott módon. A kérelemhez mellékelni kell a pályázati felhívás által előlátott dokumentációt.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt pályázati formanyomtatványt és annak tartalmát az Igazgatóság igazgatója írja elő.

A PROJEKT ÉRTÉKELÉSÉNEK ÉS AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉNEK MÉRCÉI

6. szakasz

A projektek elbírálása csoportosított mércék és egyedi mércék alapján történik.

A mércék csoportosítása a következő:

- a projekt általános hatásának és jelentőségének foka,
- a projekt pénzügyi indokoltságának foka,
- a projekt fenntarthatóságának foka,
- a projekt kockázati és kivitelezhetőségi foka.

A projekt általános hatásának és jelentőségének foka szerinti mércecsoport keretében megítélhető legmagasabb pontszám 30.

A projekt pénzügyi indokoltságának foka szerinti mércecsoport keretében megítélhető legmagasabb pontszám 20.

A projekt fenntarthatóságának foka szerinti mércecsoport keretében megítélhető legmagasabb pontszám 20.

A projekt kockázatának és kivitelezhetőségének foka szerinti mércecsoport keretében megítélhető legmagasabb pontszám 30.

7. szakasz

A mércecsoportok keretében az Igazgatóság – a pályázat tárgyának sajátosságától függően – valamennyi pályázati felhívás esetében egyedi mércéket határoz meg a projektek értékelésére és az eszközök odaítélésére vonatkozóan, valamint meghatározza az egyedi mércék szerinti odaítélendő pontszámokat.

Az egyedi mércék szerint megítélt pontok száma nem haladhatja meg az egyedi mércét felölelő mércecsoport teljes pontszámát.

8. szakasz

A projekt általános hatásának és jelentőségének foka szerinti mércecsoport keretében egyedi mércéként leginkább a következők használatosak: projekt jelentősége, a projekt összefüggése a stratégiai dokumentumokkal, a projekt megvalósulásának területét képező község fejlettségi foka, a projekt elemeinek kölcsönös összefüggése és összehangoltsága, a projekt környezetre és az emberek egészségére gyakorolt hatásának foka.

A projekt pénzügyi indokoltságának foka szerinti mércecsoport keretében az egyedi mércéket főként a következők képezik: a projekt társfinanszírozásának mértéke, a költségek és az elvárt eredmények aránya és egyebek.

A projekt fenntarthatóságának foka szerinti mércecsoport keretében az egyedi mércéket főként a következők képezik: a pénzügyi fenntarthatóság, az intézményes fenntarthatóság és egyebek.

A projekt pénzügyi kockázatának és kivitelezhetőségének foka szerinti mércecsoport keretében egyedi mércéket főként a következők képeznek: a projekt kidolgozottságának mértéke, a kockázat és a korrólátok felmérése, a projekt kivitelezhetősége és egyebek.

SAKVVIZSGÁLATI ÉS PROJEKTÉRTÉKELŐ BIZOTTSÁG

9. szakasz

Az Igazgatóság igazgatója, a bizottság feladatait és összetételét megállapító határozatával bizottságot alakít a projektjavaslati pályázati kérelmek szakvizsgálata és értékelése céljából (a továbbiakban: Bizottság).

A Bizottságnak elnöke és legalább két tagja van, valamint azoknak helyettesei, akiket az Igazgatóság foglalkoztatottjainak soraiból neveznek ki.

A műszaki és adminisztrációs teendőket a Bizottság számára a Bizottság titkára látja el.

A Bizottság tagjai szükség szerint lehetnek a pályázati felhívás tartalmát képező terület szakértői is.

Minden pályázatra külön Bizottságot kell alakítani.

A Bizottság tagjai esetében nem állhat fenn érdek-összeférhetetlenség.

A Bizottság tagjai nem lehetnek a pályázaton való részvételre jogosult eszközfelhasználók foglalkoztatottjai.

10. szakasz

A Bizottság elvégzi a beterjesztett projektek szakmai áttekintését, értékeli és rangsorolja őket a pályázati felhívásban közzétett feltételek és mércék szerint és megküldi az Igazgatóság igazgatójának a támogatások odaítélésére vonatkozó határozati javaslatát, a javaslat indoklásával együtt.

A Bizottság a projektjavaslatokat az Igazgatóság igazgatója által előírt tartalmú és formájú űrlapon értékeli.

DÖNTÉSHOZATAL A PROJEKTEK ELBÍRÁLÁSÁRÓL ÉS AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRŐL

11. szakasz

A projektek finanszírozására vonatkozó eszközök odaítéléséről szóló indokolást tartalmazó határozatot az Igazgatóság igazgatója hozza meg, a Bizottság javaslatára, a kérelmek benyújtási határidejének utolsó napját követő 20 napon belül.

Az igazgató határozata végleges.

Az eszközök odaítéléséről szóló határozatot a meghozatalát követő napon közzé kell tenni az Igazgatóság és a Tartományi Kormány weboldalán.

A PÁLYÁZAT FELFÜGGESZTÉSE

12. szakasz

Az Igazgatóság igazgatója határozatot hoz a pályázat felfüggesztéséről, ha a pályázatra nem érkezik be egyetlen kérelem sem, ha a beérkező kérelmek mindegyike késedelmes, nem engedélyezett vagy hiányos, illetve, ha a határidőn belül érkezett, engedélyezett és teljes kérelmeket a legmagasabb pontszám 60%-nál kevesebb pontszámmal értékelték.

A JÓVÁHAGYOTT PROJEKTEK MEGVALÓSÍTÁSA

13. szakasz

Az eszközök odaítéléséről szóló határozat alapján, az Igazgatóság és az eszközfelhasználó szerződést kötnek, amelyben szabályozzák kölcsönös jogait és kötelezettségeiket, a projekt lebonyolításának módját és a projekt megvalósítása szempontjából jelentős egyéb jogokat és kötelezettségeket.

Az eszközfelhasználó határozattal meghatározza a projekt megvalósítását figyelemmel kísérő koordinátort.

Az eszközfelhasználó akciótervet készít a projekt lebonyolítására, az Igazgatóság igazgatója által előírt tartalmú és formájú űrlapon.

14. szakasz

Az Igazgatóság áttekinti a megküldött dokumentációt, és amennyiben az nem teljes és szabályos, az Igazgatóságnak jogában áll a kérelmet részben, vagy teljes egészében kétségbe vonni, amiről a támogatottat a dokumentáció kézhezvételét követő 7 napon belül írásban tájékoztatja.

A támogatott köteles a projekt megvalósításához megküldeni a folyószámlaszámra és a számla megnevezésére vonatkozó adatokat.

Az Igazgatóság az eszközöket a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt eszközfelhasználó számlájára legkésőbb az Igazgatóság jogi aktusában megállapított dokumentáció szabályos megküldését követő 45 napon belül folyósítja, Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességével összhangban.

15. szakasz

Az eszközfelhasználó az eszközök számlára történő érkezését követően köteles az eszközöket azonnal a beszállítónak átutalni, és erről az Igazgatóságot, az eszközök átutalását igazoló bizonyítékkal együtt, az Igazgatóság általi folyósítást követő három napon belül értesíteni, ha más jogszabállyal nincs más határidő meghatározva.

Ha az eszközfelhasználó nem a jelen szakasz 1. bekezdésével összhangban jár el, az Igazgatóság felfüggeszti a projekt további finanszírozását, és erről az eszközfelhasználót írásban értesíti.

16. szakasz

Az Igazgatóság által odaitélt eszközök az anyagi-pénzügyi ügyvitelről és az eszközök rendeltetésszerű és jogszerű felhasználásáról rendelkező törvény alkalmazásának ellenőrzése alá tartoznak, amit Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési felügyelősége végez az illetékes költségvetési felügyelők által.

Az eszközfelhasználó köteles Vajdaság AT költségvetési felügyelőség számára lehetővé tenni az eszközök rendeltetésszerű és jogszerű felhasználásának zavartalan ellenőrzését.

Ha Vajdaság AT költségvetési felügyelősége az illetékes költségvetési felügyelők által végzett, az eszközök rendeltetésszerű és jogszerű felhasználásának ellenőrzése folyamán megállapítja, hogy a támogatott a megítélt támogatási eszközöket nem rendeltetésszerűen és/vagy nem jogszerűen használja, az Igazgatóság egyoldalú nyilatkozattal felbontja a szerződést.

A támogatott, a jelen szakasz 3. bekezdésében foglalt esetben köteles a folyósított eszközöket a törvényes késedelmi kamattal együtt visszafizetni.

17. szakasz

Az eszközfelhasználó köteles az Igazgatóságnak időszaki – negyedéves jelentést és zárójelentést benyújtani a projekt megvalósulásáról, az Igazgatóság igazgatója által előírt tartalmú és formájú űrlapon.

Az eszközfelhasználó köteles az Igazgatóság számára zavartalan és közvetlen betekintést, valamint hozzáférést biztosítani a projekt teljes dokumentációjához és annak megvalósulásához.

A projekt befejezését követően az eszközfelhasználó köteles az Igazgatóság számára lehetővé tenni a projekt értékelését, az elért eredmények és a projekt hatásának értékelése céljából.

18. szakasz

Az eszközfelhasználó köteles biztosítani a projekt láthatóságát és felismerhetőségét az Igazgatóság kérésével összhangban.

Az eszközfelhasználó köteles a projekttel kapcsolatos valamennyi prezentációt és médiafellépést az Igazgatósággal összehangolni és egyeztetni.

Az eszközfelhasználó köteles az Igazgatóság eszközei által finanszírozott projektekkal kapcsolatos minden nyilvános fellépés, publikáció készítése és közzététele alkalmával feltüntetni, hogy azoknak finanszírozásában részt vett Vajdaság Autonóm Tartomány, Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Igazgatósága.

19. szakasz

Az eszközfelhasználó a projekt megvalósítása céljából közbeszerzési eljárást indít és folytat le A közbeszerzésekről szóló törvénnyel és a projekt megvalósításával kapcsolatos egyéb hatályos

előírásokkal összhangban, illetve megállapodást köt, amellyel meghatalmazza az Igazgatóságot a közbeszerzési eljárás lefolytatására.

A közbeszerzési eljárás megindítása előtt, az eszközfelhasználó köteles az Igazgatóságnak benyújtani a közbeszerzési eljárásra vonatkozó szükséges dokumentációt, a szerzési terv kivonatát, a pénzügyi terv kivonatát és az Igazgatóság jogi aktusában meghatározott többi szükséges dokumentációt, valamint a közbeszerzési eljárás megindítása előtt kérelmeznie kell és meg kell kapnia az Igazgatóságtól az eljárás megindítására vonatkozó jóváhagyást.

A közbeszerzési eljárás megindítására vonatkozó jóváhagyást az Igazgatóság az eszközfelhasználó által szabályosan benyújtott dokumentáció kézhezvételét követő 10 napon belül adja meg.

Az eszközfelhasználó csak az Igazgatóság jóváhagyását követően indíthatja meg a törvényben előírt közbeszerzési eljárást.

A közbeszerzési eljárásban az ajánlattételre vonatkozó felhívás közzététele előtt az eszközfelhasználó köteles megszerezni a pályázati dokumentációra az Igazgatóság jóváhagyását.

Az eszközfelhasználó csak az Igazgatóság jóváhagyását követően hirdetheti meg a közbeszerzési felhívást az ajánlatok és a pályázati dokumentáció benyújtására.

Az eszközfelhasználó a közbeszerzésre vonatkozó pályázati dokumentációban, előlegben való fizetést a szerződött összeg legfeljebb 50%-ban tervezhet.

Az eszközfelhasználó köteles előíranyozni a közbeszerzési pályázati dokumentációban a pénzügyi biztosíték megfelelő eszközeit, melyekkel az ajánlattevők biztosítják kötelezettségeik teljesítését a közbeszerzési eljárás folyamán, valamint szerződött kötelezettségeik teljesítését (az ajánlat komolysága, az előleg visszafizetése, a munka megfelelő elvégzése, a hiányosságok elhárítása a szavatolt határidőben).

A közbeszerzésről szóló szerződés esetleges módosításához az eszközfelhasználó köteles az Igazgatóság jóváhagyását kérni.

20. szakasz

Az Igazgatóság, érdekeinek megóvása és a jelen határozatban és a támogatási szerződésben szereplő feltételek tiszteletben tartása érdekében a jóváhagyott eszközök 10%-nak visszatartására jogosult, amíg az eszközfelhasználó nem teljesíti minden kötelezettségét.

21. szakasz

Öt millió dinár összeget meghaladó értékű támogatási szerződés megkötése előtt az Igazgatóság beszerzi Vajdaság Autonóm Tartomány Vagyonjogi Ügyészségének véleményét.

22. szakasz

A jelen határozat Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

TARTOMÁNYI KORMÁNY

127 Szám: 031-35/2022/18
Újvidék, 2022. február 17.

Igor Mirović, s. k.
a Tartományi Kormány
ELNÖKE

265.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/14., 54/2014. szám – más rendelet, 37/16. és 29/17. szám) 16., 24. és 33. szakasza alapján, fi-

gyelemmel A Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapjának 2022. évi eszközfelhasználási éves programjáról szóló tartományi képviselőházi rendeletre (VAT Hivatalos Lapja, 54/2021. szám), valamint A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság által meghirdetett pályázatok lefolytatásáról szóló szabályzatra, a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**SZABÁLYZATOT
HOZ
VAJDASÁG AT TERÜLETÉN
KÖZTULAJDONBAN LÉVŐ
VÍZELLÁTÓ LÉTESÍTMÉNYEK
ÉS SZENNYVÍZELVEZETŐ
CSATORNAHÁLÓZATOK
ÉPÍTÉSÉNEK, RENDEZÉSÉNEK,
ÁTALAKÍTÁSÁNAK
ÉS A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓ
KIDOLGOZÁSÁNAK 2022. ÉVI
TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA
IRÁNYULÓ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRŐL**

Általános rendelkezések

1. szakasz

A köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények és szennyvízelvezető csatornahálózatok építésének, rendezésének, átalakításának és a műszaki dokumentáció kidolgozásának 2022. évi társfinanszírozására irányuló eszközök odaítéléséről szóló szabályzat (a továbbiakban: Szabályzat) előíranyozza a pénzeszközök rendeltetését, a pénzeszközök odaítélésének eljárását, a pénzeszközök elosztásának mércéit és Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapjából származó eszközök 2022. évi felhasználásának éves programja (a továbbiakban: Program) - „A köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények és szennyvízelvezető csatornahálózatok építésének, rendezésének, átalakításának és a műszaki dokumentáció kidolgozásának 2022. évi társfinanszírozása” (a Program II. pontjának 1.1. és 2.1. alpontjai) tevékenységeinek végrehajtásához szükséges egyéb kérdéseket. A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt Program szerves részét képezi A Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapjából származó eszközök 2022. évi felhasználásának éves programjáról szóló tartományi képviselőházi rendeletnek (VAT Hivatalos Lapja, 54/2021. Szám), melynek végrehajtásáért a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság (a továbbiakban: Tartományi Titkárság) felel.

Az eszközök összege és odaítélésük módja

2. szakasz

A Szabályzat és a Pályázat által kiosztásra kerülő eszközök összege a köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények és szennyvízelvezető csatornahálózatok építésének, felújításának, átalakításának 2022. évi társfinanszírozására (a továbbiakban: Pályázat) legfeljebb 493.925.000,00 dinár, és pedig:

- a köztulajdonban lévő vízellátó létesítményekre legfeljebb 400.000.000,00 dinár,
- a szennyvízelvezető csatornahálózatokra legfeljebb 93.925.000,00 dinár.

A Titkárság projektenként a köztulajdonban lévő vízgazdálkodási létesítményekre legfeljebb 40.000.000,00 dinárt hagy jóvá, ÁFA nélkül.

A Titkárság projektenként a szennyvízelvezető csatornahálózatra legfeljebb 25.000.000,00 dinárt hagy jóvá, ÁFA nélkül.

A köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények építésének, felújításának, átalakításának és a műszaki dokumentáció kidolgozásának társfinanszírozására szolgáló eszközök meghatározása a jelen Pályázat szerint a támogatható ráfordítások összegének 80%-ig terjed. A fennmaradó összeget az eszközfelhasználó biztosítja.

A szennyvízelvezető csatornahálózatok műszaki dokumentációjának kidolgozásához szükséges eszközök összege a jelen Pályázat szerint a támogatható ráfordítások összegének 80%-ig terjed. A fennmaradó összeget az eszközfelhasználó biztosítja.

Az eszközfelhasználó minden projektre külön pályázatot nyújt be. Minden helyi önkormányzati egység legfeljebb 3 pályázatot nyújthat be, és pedig: két projektet a köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények építésére, rendezésére, átalakítására és műszaki dokumentációjának kidolgozására, és egy projektet a szennyvízelvezető csatornahálózatok műszaki dokumentációjának kidolgozására. Két benyújtott pályázat esetén, a köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények építésére, rendezésére, átalakítására és műszaki dokumentációjának kidolgozására vonatkozóan, a pályázónak meg kell jelölnie a pályázatok/projektek fontossági sorrendjét, amennyiben ezt nem teszi meg, a bizottság fenntartja magának a jogot az elsőbbségi sorrend meghatározására, tekintettel arra, hogy a Szabályzat értelmében ez pontozási mércének minősül.

A kérelmezőknek, amennyiben megfelelnek az előző feltételeknek, jogukban áll a Pályázat kiírásának pillanatától a közbeszerzési eljárást megindítani és erről haladéktalanul értesíteni a Tartományi Titkárságot.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt eszközök odaítélése pályázat útján történik, amit közzé kell tenni a Dnevnik napilapban, a Titkárság weboldalán és Vajdaság AT Hivatalos Lapjában.

A pályázatokat 2022. március 11-ével bezárólag lehet benyújtani.

A Pályázatra benyújtott dokumentumokat a Titkárság nem küldi vissza.

A tevékenység megvalósítására szolgáló eszközök – a Szabályzat és a Pályázat szerint – vissza nem térítendőek.

Az eszközök rendeltetése, melyek alapján az eszközök felhasználhatók

3. szakasz

Köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények építésére, felújítására, átalakítására és a műszaki dokumentáció kidolgozására, mint amilyenek: a víz és ivóvíz előállításához szükséges berendezések, szivattyúállomások, tartályok, közműhálózatok, a településekhez vagy ipar-telephez vezető fővezetékek, csővezeték-szerelvények és elektromos berendezések beszerzése és telepítése ezekben a létesítményekben, valamint kutak fúrása és felszerelése.

A szenny- és fekális víz elvezetését szolgáló létesítmények műszaki dokumentációjának kidolgozására, mint pl. gyűjtőcsatornák (háztartási csatlakozások nélkül), szennyvíztisztító telepek, szivattyútelepek stb.

A kérelmezőknek, amennyiben megfelelnek az előző feltételeknek, jogukban áll a Pályázat kiírásának pillanatától a közbeszerzési eljárást megindítani és erről haladéktalanul értesíteni a Tartományi Titkárságot.

A Pályázat útján odaítélendő eszközök nem használhatók:

- a felszerelés és a felszerelés részeinek, mint alkatrészeknek a beszerzésére,
- használt, deklarációval nem rendelkező felszerelés és alkatrész beszerzésére,
- szennyvízelvezető csatornahálózatokra való háztartási csatlakozásokra,
- adó-, bírósági- és vámköltségekre,
- bértérítvényekre,
- váratlan, többlet- vagy utólagos munkálatokra.

Eszközfelhasználók

4. szakasz

Pályázaton való részvételi jogosultsággal rendelkeznek Vajdaság Autonóm Tartomány helyi önkormányzati egységeinek (a továbbiakban: Eszközfelhasználók) helyi közösségei, a helyi önkormányzat által

alapított közzállatok és azon helyi önkormányzati alapítású gazdasági társaságok, melyek átruházott jogkörben vízgazdálkodási tevékenységet folytatnak, saját igényeinek kielégítése céljából.

A Pályázaton való részvétel feltételei

5. szakasz

Az Eszközfelhasználók, illetve a helyi közösségek, közzállatok, kommunális közzállatok és gazdasági társaságok, melyek átruházott jogkörben vízgazdálkodási tevékenységet folytatnak, és amelyek nevében az eszközfelhasználók pályáznak, kötelesek a vízhasználatért és vízelvezetésért járó vízdíjakat 2021.12.31-ével bezárólag teljesíteni, illetve aláírt adósságmentéssel, vagy az adósság teljesítésének elhalasztásáról szóló megállapodással kell rendelkezniük. Ha az Eszközfelhasználó nem térítmenyköteles, mellékelni kell az erre vonatkozó hitelesített nyilatkozatot. A nyilatkozat formanyomtatványa letölthető a www.psp.vojvodina.gov.rs weboldaltól és az Eszközfelhasználó nevéhez alakítva alkalmazható.

A Pályázaton való részvétel feltételeinek teljesítését igazoló szükséges dokumentumok

6. szakasz

A Pályázaton való részvétel feltételeinek teljesítését igazoló szükséges dokumentáció:

1. a községi/városi tanács határozata a beruházás megvalósításáról, melyben meghatározásra került az önrész összege (a határozat mintája letölthető a www.psp.vojvodina.gov.rs weboldaltól),
2. a községi/városi költségvetés kivonata, amely igazolja az önrész összegét, melyet legkésőbb a szerződés aláírásától számított 15 napon belül kell benyújtani; ha nem rendelkezik ezekkel az eszközökkel, be kell nyújtani az illetékes hatóság meghatalmazott személye által aláírt nyilatkozatot arról, hogy az eszközöket a szerződés megkötésétől számított legkésőbb 15 napon belül biztosítják,
3. a község elnökének/polgármesterének teljes anyagi és büntetőjogi felelőssége tudatában adott nyilatkozata annak szavatolására, hogy a Pályázat tárgyát képező projektre nem indítottak közbeszerzési eljárást, illetve nem áll fenn megkötött szerződés a lefolytatott közbeszerzési eljárást követően,
4. ha a kérelmező a Pályázat kiírását követően megindítja a közbeszerzési eljárást, valamint abban az esetben is, ha a Pályázat kiírását és a pályázati kérelem benyújtását követően indul meg a közbeszerzési eljárás, kötelező A bizottság megalakításáról szóló határozat, és A közbeszerzési eljárás megindításáról szóló határozat benyújtására,
5. érvényes építési engedély, kútfúrás esetén pedig a Tartományi Energetikai, Építkezési és Közlekedési Titkárság határozata is az alkalmazott talajvízi-geológiai kutatások elvégzésének jóváhagyásáról,
6. a projekt, illetve a főterv építési engedélyhez szükséges kivonata A tervezésről és építkezésről szóló törvény szerint kidolgozva, illetve A létesítmény beszerzése és rendeltetése szerinti műszaki dokumentáció tartalmáról, kidolgozásának és ellenőrzésének módjáról szóló szabályzattal összhangban,
7. felelős tervező által hitelesített, a munkálatokra vonatkozó 6 hónapnál nem régebbi előzetes felmérés és előszám, amely kötelezően tartalmazza a kidolgozás időpontját,
8. ha a kérelem tárgyát képező projektet szakaszokban valósítják meg, a kérelem pedig csak az egyes szakaszokra terjed ki, külön meg kell jelölni azokat a munkálatokat, amelyekre a kérelmező eszközöket igényel, de ez esetben ki kell mutatni mind az egész projekt felmérését és előszámláját, mind pedig a kérelemben foglalt szakaszra/szakaszokra vonatkozó felmérést és előszámlát,
9. a község elnökének/polgármesterének nyilatkozata arról, hogy a Tartományi Kormány vagy más forrás nem finanszírozta azt a fázist, amelyre a támogatást igénylik,
10. a projekt műszaki ellenőrzése az építési engedélyhez, A tervezésről és építésről szóló törvénnyel összhangban, illetve a fő projekt műszaki ellenőrzése,
11. olyan létesítmények esetében, melyekben A tervezésről és építésről szóló törvény 145. szakasza alkalmazandó, a jelen Pályázat 6. és 7. pontjában foglalt dokumentáció helyett, az említett törvénnyel összhangban, a munkálatok kivitelezését és az ötlettervet jóváhagyó határozat benyújtása szükséges,

12. felszerelések (kutak, ivóvíztisztító berendezések, víz- és szennyvíz-szivattyútelepek, szennyvíztisztító felszerelések/berendezések) beszerzésére, cseréjére és beszerelésére, amelyekre A tervezésről és építésről szóló törvény 145. szakasza vonatkozik, figyelemmel a 2. szakasz 1. bekezdésének 35. pontjára – a felújításra vonatkozóan, az említett törvénnyel összhangban, mellékelni kell a munkálatok kivitelezését és az ötlettervet jóváhagyó határozatot és a felszerelésre vonatkozó előszámlát,
13. ha a projekt (amelyre a pályázati kérelmet benyújtják) sürgős munkálatokra vonatkozik, az elbírálás sürgősségét igazoló dokumentációt is szükséges benyújtani (pl. a felügyelő jegyzőkönyve).

A műszaki dokumentáció kidolgozásának társfinanszírozására vonatkozó pályázati feltételek teljesítését igazoló dokumentumok a következők:

1. az 1-5., 9., 10. és 14. pontok alatt szereplő dokumentumok,
2. a helyszínre vonatkozó információk és/vagy helyszíni feltételek beszerzése (ha vannak),
3. kivonatok a korábban kidolgozott műszaki dokumentációból,
4. tervezői feladat.

A Titkárság fenntartja magának a jogot, hogy szükség esetén a pályázótól további dokumentumokat kérjen.

A hiányos pályázatokkal való eljárás

7. szakasz

A hiányos pályázati kérelmek benyújtóit felszólítják azoknak hiánypótlására, a felszólítás kézhezvételétől számított nyolc (8) napos határidőn belül.

Ha a hiányos pályázatok benyújtói az előző bekezdésben foglalt határidőn belül nem pótolják a hiányzó dokumentumokat, a pályázat hiánysként elutasításra kerül.

A kiegészített pályázatokat csak a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt felszólítás által kért dokumentumok benyújtását követően bírálják el.

A bizottság nem fogja elbírálni a következő kérelmeket:

- amelyeket olyan pályázó nyújtott be, aki nem jogosult részt venni a Pályázaton,
- amelyeket a pályázati kiírásban szereplő határidő lejártát követően nyújtottak be,
- amelyek nem a Pályázat tárgyát képező beruházásokra vonatkoznak.

Döntéshozatal az eszközök odaítéléséről

8. szakasz

A bizottság áttekinti a benyújtott pályázatokat és értékelési listával ellátott jegyzőkönyvet készít.

A benyújtott dokumentáció alapján a bizottság meghatározza a feltételeknek eleget tevő pályázók listáját, a Pályázatban és a Szabályzatban megállapított mércékkel összhangban és értékelési listát készít, amely alapján a vissza nem térítendő eszközök odaítélésre kerülnek, a Pályázat által meghatározott eszközök kimerüléséig.

A jegyzőkönyvben a következőket kell feltüntetni:

- a beérkezett pályázati kérelmek számát a kért eszközök kimutatásával,
- az elfogadható kérelmeket a pontszám és összeg kimutatásával,
- a nem elfogadott pályázati kérelmeket az elutasítás oka szerinti csoportosítással.

A jegyzőkönyvvel egyidejűleg a bizottság meghozza Az eszközök odaítéléséről szóló határozatjavaslatot.

Az eszközök odaítéléséről szóló határozatjavaslattal meghatározásra kerülnek a pályázónként megítélt összegek és a pontozás módja, azokkal a pályázókkal pedig, akik nem részesülnek támogatásban, közlik az elutasítás/elvetés okát.

Az eszközök odaítéléséről szóló határozatot a bizottság javaslata alapján a tartományi titkár hozza meg. A határozatot közzé kell tenni a Tartományi Titkárság www.psp.vojvodina.gov.rs hivatalos weboldala-n.

Az eszközök odaítélésének mércéi

9. szakasz

Sorsz.	Mércék
1.	Saját eszközök biztosításának mértéke, illetve a létesítmények építéséhez, rendezéséhez, átalakításához, valamint a köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények és szennyvízelvezető csatornahálózatok műszaki dokumentációjának kidolgozásához szükséges eszközök biztosítását alátámasztó bizonyítékok, beleértve a finanszírozásban részt vevő illetékes szervek és intézmények határozatait.
	20%-ig 0
	20,1–30% 5
	30,1–40% 10
	40% felett 20
2.	A város vagy a község székhelyére vonatkozó kérvények 5
	Arra a településre vonatkozó kérelmek, amely nem a község, illetve a város székhelye 10
3.	Fennálló vízellátási gondok (valós igények: az ivóvíz minőségével kapcsolatos gondok megoldásának sürgőssége, a vízügyi és/vagy a közegészségügyi felügyelő, illetékes intézmény – laboratórium lelete és/vagy meghagyása) 10
	A köztulajdonban lévő vízellátási létesítményekre vonatkozó pályázó projektek megvalósításának jelentősége (ha ez a mérce nincs meghatározva a kérelmező által, a bizottság fenntartja magának a jogot, hogy meghatározza mely élvez elsőbbséget)
4.	Projekt, amely elsőbbséget élvez 10
	Projekt, amely a fontossági sorrendben másodikként van megjelölve, vagy nincs megjelölve a fontossági sorrend
5.	Egyéb sajátos feltételek (a község fejlettsége A régiók és helyi önkormányzatok fejlettségének egységes listáját meghatározó rendelet (Az SZK Hivatalos Közlönye, 104/2014. szám) szerint.
	> 100 % 5
	80-100 % 10
	60-80 % 15
	< 60 % 20
6.	A projekt jelentőségének mértéke, célszerűsége és várt hatásai
	Alacsony 10
	Közepes 20
	Magas 30

Az elutasított/elvetett vagy nem teljes mértékben elfogadott kérelmekkel való eljárás

10. szakasz

A határozat alapján a bizottság összeállítja, a tartományi titkár pedig meghozza az indokolással és jogorvoslati utasítással ellátott határozatot azon kérelmezők számára, akiknek a kérelmét elutasították/elvetették, vagy amelyeket a javasolt határozat alapján nem fogadtak el teljes mértékben.

Fellebbezési jog

11. szakasz

Minden elégedetlen pályázó fellebbezési jogot élvez a Tartományi Titkárság hivatalos weboldalán közzétett határozat alapján.

A fellebbezést a tartományi titkárnak kell benyújtani, az egyedi határozat kézhezvételét követő 15 napos határidőben, illetve a Tartományi Titkárság honlapján való közzétételt követő 30 napos határidőben olyan személyek esetében, akik számára a személyes kézbesítés nem sikerült.

A tartományi titkár késedelmesként, nem megengedettként, nem a meghatalmazott személy által benyújtottnak minősítve a fellebbezést elvetheti, vagy teljes mértékben, illetve részben helyt adhat neki, vagy alaptalanként elutasíthatja.

A titkár a fellebbezésről határozattal dönt.

Végleges döntés

12. szakasz

Az esetleges fellebbezések alapján meghozott határozatokról végleges döntést a tartományi titkár hoz, melyet a Tartományi Titkárság hivatalos weboldalán közzé kell tenni.

Az eszközök odaítéléséről szóló szerződés

13. szakasz

A Titkárság és az Eszközfelhasználó kölcsönös jogait és kötelezettségeit szerződés szabályozza.

Az eszközök folyósítására több szakaszban kerül sor, éspedig:

- a megítélt támogatás 70%-áig terjedő eszközök a szerződés aláírását és a bejegyzett váltó benyújtását követően kerülnek átutalásra, a VAT költségvetésébe beáramló eszközökkel összhangban,
- a fennmaradó eszközöket a kifizetett előleg igazolását követően, a kihelyezett ideiglenes, valamint a végleges állapotnak megfelelően, a szerződésben meghatározott arányban fizetik ki,
- ha az Eszközfelhasználó a pályázati kérelem benyújtásának pillanatában nem indította el a közbeszerzési eljárást, köteles a szerződés megkötését követő 30 napon belül ezt megtenni, és erről bizonyítékot benyújtani az eszközök folyósítójának, espedig A közbeszerzési bizottság megalakításáról szóló határozatot és A közbeszerzési eljárás megindításáról szóló határozatot,
- ha az Eszközfelhasználó nem rendeltetésszerűen, vagy nem a megállapított határidőn belül használja fel az odaítélt eszközöket, köteles azt visszafizetni a folyósítás napjától felszámított törvényes késedelmi kamattal együtt,
- az Eszközfelhasználó az odaítélt eszközöket köteles 2022. november 30-ig felhasználni.

A szerződést a tartományi titkár, vagy az általa meghatalmazott személy írja alá, kézjeggyel pedig ellátja a Titkárság megbízott altitkára, a jogi és általános ügyekért, a költségvetés tervezéséért és végrehajtásáért és az agroökonómiáért felelős megbízott segédtitkár, a normatív-jogi, a közigazgatási-jogi és általános ügyekkel foglalkozó osztályvezető, a költségvetés tervezésével és végrehajtásával és az agroökonómiával foglalkozó osztályvezető, valamint a tartományi titkár a Pályázat területével foglalkozó megbízott segédtitkára.

Útmutató az eszközök igazolását szolgáló szükséges dokumentáció benyújtásához

A dokumentumok listája

14. szakasz

1.	A kivitelezővel megkötött szerződés, melynek mellékletében szerepelnie kell a kiválasztott ajánlattevő ajánlatának (szerződésbe foglalt az építési napló és építési könyv vezetését). A kiválasztott ajánlattevő ajánlata, pontos meghatározással a leszerződött munka és a berendezések fajtáját és mennyiségét illetően, amelyek beszerzésre és beszerelésre kerülnek („vagy annak megfelelő” megfogalmazások használata nélkül)
2.	Előlegszámla a szerződéses előlegekhez, a díjbekérő vagy előlegszámla szerint
3.	Elvégzett munkálatok – számla (végelszámolás) – a megrendelő, a kivitelező, a szakfelügyelő és a felelős kivitelező által hitelesítve. Minden számlának összhangban kell lennie Az általános forgalmi adóról szóló törvény 42. szakaszával, és tartalmazniuk kell a következő adatokat: a közbeszerzés elnevezése és száma, a közbeszerzésről szóló szerződés száma, a számlán lévő tételek elnevezése és száma, mértékegységek és az azok szerinti árak, a gyártó megnevezése, kereskedelmi elnevezés, modell/típus, a leszállított javak katalógusszámai és sorozatszámjai
4.	A munkálatok átadásáról és átvételéről készült jegyzőkönyv, amelyben részletes felsorolásra kerül, hogy a munkálatok mely időtartamban zajlottak, valamint, hogy e munkálatok kivitelezése a munkák előzetes felmérésével és az előszámlával összhangban valósult-e meg, valamint tesztelve lett-e a beépített berendezés, amely a megrendelő, a kivitelező, a szakfelügyelő és a felelős kivitelező által aláírásra és hitelesítésre került
5.	A szakfelügyelővel kötött szerződés, a munkakör részletes leírásával és az építési napló és építési könyv összeállításának kötelezettségével
6.	A szakfelügyelő jelentése az elvégzett munkálatokról és a beépített berendezésről
7.	Az Eszközfelhasználó nyilatkozata, hogy a munkálatok a Pályázatra benyújtott műszaki dokumentációval összhangban valósultak meg (az eszközök juttatójával kötött szerződés tárgya), illetve, hogy a munkatételek és a beépített berendezés teljes mértékben megegyeznek a kiválasztott ajánlattevő ajánlatával az építési naplóban és a végelszámolás részletes felsorolásában (végleges állapot)
8.	Narratív jelentés
9.	Jelentés a felhasznált eszközök szerkezetéről
10.	A kivitelező részére megtörtént kifizetések kivonatai
11.	Az ÁFA belső elszámolása, ÁFA bevallással és számla specifikációval (ha a számla vagy a végleges állapot ÁFA nélkül került kiállításra)
12.	Kivonat a befizetett ÁFA-ról
13.	Az elvégzett munkálatokról készült kinyomatott fotódokumentáció

A szerződés megvalósításának követése**TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS
ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG****15. szakasz**

A szerződésből eredő kötelezettségek teljesítését a Vizgazdálkodási részleg ellenőrzi.

Dátum: 2022. február 2.

Čedomir Božić, s.k.
TARTOMÁNYI TITKÁR

A szerződésből eredő kötelezettségek végre nem hajtása esetén a szerződés felbontásra kerül, az Eszközfelhasználó pedig köteles az eszközök visszaátadását végrehajtani.

Záró rendelkezések**16. szakasz**

Jelen Szabályzat Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

Megjegyzés:

A jogszabályok és egyéb jogi aktusok közzétételéről szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 54/2014., 29/2017. és 12/2018. szám) 5. szakasza 2. bekezdésének értelmében, Vajdaság Autonóm Tartomány jelen Hivatalos Lapjában a Külön rész nem kerül közzétételre.

A tartalomban felsorolásra kerül az általános rész, mint ahogyan a külön rész és a hirdetések, az oldalszámok megjelenése nélkül:

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
ÁLTALÁNOS RÉSZ					
TARTOMÁNYI KORMÁNY					
264.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektési Igazgatósága által a 2022. évben finanszírozott projektek kiválasztásának eljárásáról, kiválasztásának mércéiről és megvalósításáról	397	281.	Határozat a törökbecsei Osztrogi Csodatevő Szent Vasilij Felnőtt Korúak és Időskorúak Otthona felügyelőbizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről	
TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG			282.	Határozat az újvidéki székhelyű Újvidék Egyetemista Központ igazgatóbizottsága tagjainak felmentéséről	
265.	Szabályzat a Vajdaság AT területén köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények és szennyvízelvezető csatornahálózatok építésének, rendezésének, átalakításának és a műszaki dokumentáció kidolgozásának 2022. évi társfinanszírozására irányuló eszközök odaítéléséről	399	283.	Határozat az újvidéki székhelyű Újvidék Egyetemista Központ igazgatóbizottsága tagjainak kinevezéséről	
KÜLÖN RÉSZ			284.	Határozat a mitrovicai Középiskolai Diáktothon igazgatóbizottsága tagjainak felmentéséről	
TARTOMÁNYI KORMÁNY			285.	Határozat a mitrovicai Középiskolai Diáktothon igazgatóbizottsága tagjának kinevezéséről	
266.	Határozat a bocsári Hertelendy - Bajić Kreatív Központ munkahelyeinek megszervezéséről és besorolásáról szóló szabályzat jóváhagyásáról		286.	401-303/2022-3 számú határozat eszközök átutalásáról a folyó költségvetési tartalékba	
267.	Határozat a Hertelendy - Bajić Kreatív Központ 2022. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról		287.	401-73/2022-19 számú határozat a folyó költségvetési tartalék eszközeinek felhasználásáról	
268.	Határozat a Hertelendy - Bajić Kreatív Központ 2022. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról		288.	401-73/2022-20 számú határozat a folyó költségvetési tartalék eszközeinek felhasználásáról	
269.	Határozat a Miloš Crnjanski Vajdasági Művelődési Központ 2022. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról		289.	401-73/2022-21 számú határozat a folyó költségvetési tartalék eszközeinek felhasználásáról	
270.	Határozat a Miloš Crnjanski Vajdasági Művelődési Központ 2022. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról		290.	401-73/2022-23 számú határozat a folyó költségvetési tartalék eszközeinek felhasználásáról	
271.	Határozat a Vajdasági Színház történeti Múzeum 2022. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról		HIRDETŐ RÉSZ		
272.	Határozat a Vajdasági Színház történeti Múzeum 2022. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról		TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG		
273.	Határozat a Szabadkai Népszínház 2022. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról		291.	Szabályzat a Vajdaság AT területén köztulajdonban lévő vízellátó létesítmények és szennyvízelvezető csatornahálózatok építésének, rendezésének, átalakításának és a műszaki dokumentáció kidolgozásának 2022. évi társfinanszírozására irányuló eszközök odaítéléséről	
274.	Határozat a Szabadkai Népszínház 2022. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról		TARTOMÁNYI TELEPÜLÉSTERVEZÉSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TITKÁRSÁG		
275.	Határozat a Tartományi Szociális Védelmi Intézet 2022. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról		292.	Pályázat projektek finanszírozására és társfinanszírozására - folyó beruházásokra, melyek a Vajdaság autonóm tartományi védett területeket igazgatók által kerülnek megvalósításra a 2022-es évben	
276.	Határozat a szabadkai Kolečka Fejlesztési Zavarokkal Küzdő Gyermek Otthona megbízott igazgatója tisztségének megszűnéséről		TARTOMÁNYI ENERGETIKAI, ÉPÍTKEZÉSI ÉS KÖZLEKEDÉSI TITKÁRSÁG		
277.	Határozat a szabadkai Kolečka Fejlesztési Zavarokkal Küzdő Gyermek Otthona igazgatójának kinevezéséről		293.	Pályázat az energiatakarékos világítási projektek megvalósításának társfinanszírozására irányuló vissza nem térítendő ösztönző eszközök odaítélésére	
278.	Határozat a törökbecsei Osztrogi Csodatevő Szent Vasilij Felnőtt Korúak és Időskorúak Otthona igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről		TARTOMÁNYI GAZDASÁGI ÉS TURISZTIKAI TITKÁRSÁG		
279.	Határozat a törökbecsei Osztrogi Csodatevő Szent Vasilij Felnőtt Korúak és Időskorúak Otthona igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről		294.	A mikro- és kis gazdaságok és vállalkozók reprodukciós költségvetési költségeit támogató, 2022. évi vissza nem térítendő eszközök odaítélésére kiírt pályázat módosítása	
280.	Határozat a törökbecsei Osztrogi Csodatevő Szent Vasilij Felnőtt Korúak és Időskorúak Otthona felügyelőbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről				

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószám: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/D.o.o. Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:

Službeni list APV, D.o.o. Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Kiadja: A Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság.

Felelős szerkesztő: Dijana Katona, tel.: 021/ 487 44 27.

Nyomtatja: D.o.o. Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség 064 805 5142, előfizetési osztály (021) 557-304, hirdetőosztály (021) 456 832, E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs